

provided that the duty shall in no case be more than one temporary hundred dollars or less than twenty dollars, ten cents for ^{hall.} each seat capable of holding one person”.

9. Article 1303 of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 1303, amended by the acts 3 George V, chapter 36, section 6, ^{am.} 4 George V, chapter 40, section 13, and 5 George V, chapter 22, section 5, is again amended by inserting therein, at the end of paragraph 7 thereof, the words: “or temporary moving-picture hall,”.

10. Article 1304 of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 1304, amended by the acts 3 George V, chapter 36, section 7, ^{am.} and 5 George V, chapter 22, section 6, is again amended by inserting therein, after the words: “or of a moving-picture hall,” in the second line thereof, the words: “or of a temporary moving picture hall,”.

11. This act shall come into force on the day of its ^{Coming into} sanction. ^{force.}

CHAP. 59

An Act to amend the Quebec Public Health Act.

[Assented to 5th March, 1915]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Article 3868 of the Revised Statutes, 1909, is amended R. S. 3868, by replacing paragraph 1 thereof, by the following: ^{am.}

“1. The words “Superior Board” or “Board of Health” or “Board” mean the Superior Board of Health of the Province of Quebec.”

2. The word “Superior” is inserted before the word “Superior” “Board” each time that the expression “Board of Health” ^{inserted in} occurs in articles 3869, 3870, 3873, 3875, 3876, 3877, ^{various} 3879, 3880, 3881, 3882, 3883, 3889, 3892, 3893, 3894, ^{places in R. S.} 3895, 3902, 3903, 3908, 3909, 3914, 3915, 3916, 3917, 3920, 3923, 3924, 3927, 3928, 3931, 3933, 3934, 2936, 3937, 3938, 3941, 3973, 3974, 3975, 3976, 3977, 3978, 3980, 3981, and in the titles of sections, subsections or divisions of the third chapter of the seventh title of the Revised Statutes, 1909.

R. S. 3870
am. in En-
glish version. **3.** Article 3870 of the said statutes is amended by replacing in the English version, in the third line thereof, the word "five" by the word "four".

R. S. 3870-
3872 and
3881, am. **4.** The word "Secretary" each time it occurs in articles 3870, 3871, 3872 and 3881 is replaced by the words: "Secretary-Director".

R. S. 3891,
am. **5.** Article 3891 of the said statutes is amended by adding thereto, at the end thereof, the words: "and by articles 5639 and 5683".

R. S. 3894a,
enacted. **6.** The said statutes are amended by inserting therein, after article 3894, a new article, as follows:

Physicians
for camps,
etc. **"3894a.** The Superior Board of Health may, by by-law, require the employment of duly qualified practising physicians by the proprietors or contractors in charge of shanties, mining camps, railroad construction camps, or others.

Where not
less than 25
men are at
same place. Such by-laws shall however apply only to such industries, proprietors or contractors of shanties, mining camps, and railroad construction and other works, as employ at least twenty-five men at the same place.

Coming into
force of by-
laws. Such by-laws, after having been approved by the Lieutenant-Governor in Council, shall come into force fifteen days after their publication in the *Quebec Official Gazette*."

R. S. 3911a
—3911f,
enacted. **7.** The said statutes are amended by inserting therein, after article 3911, certain new articles, as follows:

Pollution of
water supply. **"3911a.** Whenever the Superior Board of Health finds after investigation that the source of water supply of any municipality or community in this province has been rendered impure by reason of the discharge of sewage or other waste matter, or whenever it finds, after investigation, that any stream, lake or pond has been rendered so impure as to give off foul or noxious odors injurious to the health or comfort of those living in the vicinity, it shall be the duty of such board to communicate the result of its investigation to any municipality, corporation or person responsible for such pollution and impurity. If, after having heard the parties interested, the board considers that it is necessary to make any change or improvement, its duty shall be to call upon such municipality, corporation or person responsible to take the necessary steps to do away with the causes of such pollution or impurity, to the satisfaction of the board. The work necessary to that end must be completed within a delay to be fixed by the board.

Board may
call upon
party res-
ponsible to
do away with
causes of
pollution.

"3911b. Whenever the Superior Board of Health finds after investigation that the water supply of any municipality is impure and dangerous to health, and that it is practically impossible to sufficiently improve the character of such supply by removing the source or sources of pollution affecting it, or whenever said board finds that such water supply is being rendered impure by reason of the improper construction or inadequate size of existing water purification works, it shall notify the municipality, corporation or person owning or operating such water supply, of the results of its investigation. If, after hearing the interested parties, the Board of Health considers that improvements or changes are necessary and should be made, said board shall call upon the municipality owning or operating such water supply, to change the source of supply or to install and place in operation water purification works or devices satisfactory to said board, or to change existing water purification works in a manner satisfactory to said board. The work necessary to that end must be completed within a delay to be fixed by the board.

Water supply impure from other causes.

Board of health may order municipality, to change source of supply or instal proper works.

Delay.

"3911c. Whenever the Superior Board of Health finds, upon investigation, that any plant for water purification or sewage treatment does not produce good results, and that the public health is in danger, or that a nuisance exists on account of faulty construction or operation, it shall be the duty of such board to communicate the result of its investigation to the municipality, corporation or person having charge of or owning such plant. If, after having heard the interested parties, the board of health considers it necessary to make alterations or improvements, it shall be the duty of such board to order such municipality, corporation or person so at fault to alter the plant in such a manner as to give the results required to the satisfaction of the board. If such municipality or such corporation or person fail, within fifteen days from the service of the order, to obey such order, the board may appoint some competent person to take charge of the plant, and operate the same in such a way as to obtain the results desired by the board. The cost of the alteration of the plant and of putting it in operation, and the salary of the person who shall take charge of it, shall be payable by the municipality, corporation or person at fault.

Purification plant not giving good results.

Board may order alterations.

May appoint person to take charge of plant & operate it.

Salary.

"3911d. Any municipality, corporation or person, against whom an order of the board has been issued under articles 3911a, 3911b, or 3911c, and who is not satisfied with such decision, may appeal from the same within a delay of fifteen days from the service of the order of the board.

Appeal.

Arbitrators. The question at issue shall be submitted, without delay, after the expiration of the delay above mentioned, to a board of arbitrators composed of a sanitary engineer appointed by the municipality, corporation or person who seeks the revision of the order, and another sanitary engineer appointed by the Provincial Secretary on the advice of the Superior Board of Health.

Third arbitrator. If the persons so chosen cannot agree on a decision, they may, by common accord, choose a sanitary engineer as third arbitrator, and the decision of the majority of the arbitrators shall be final.

On failure to agree may be appointed by court. In case of failure to agree upon the choice of a third arbitrator, he shall be appointed by the Superior Court, upon petition by one of the interested parties.

Delay for decision. The decision of the arbitrators must be rendered within the shortest possible delay, and shall be executory as if it were an order of the board.

Costs. The costs incurred by this arbitration shall be equally divided between such municipality, corporation or person who brought it about, and the Board of Health.

Authorization to municipalities to take or raise funds for works ordered. “**3911e.** Any municipal corporation ordered to do any works or improvements in virtue of articles 3911a to 3911d, is authorized, for the purpose of obeying such order, to take the necessary amount from its general funds not otherwise appropriated, and, if necessary, to borrow such amount without being obliged to observe the formalities regarding loans required by the laws governing such municipality.

Penalty for refusal to comply with order. “**3911f.** If any municipality, corporation or person, shall fail or refuse for a period of thirty days, after notice given him or them by the Provincial Board of Health of its findings, to do and perform any act or acts required of him or them to be done and performed under the authority of articles 3911a to 3911e, such municipality, corporation or person shall be liable to a fine of not more than five hundred dollars, and if the order still remain unexecuted three months after the first prosecution has been instituted, to an additional fine not exceeding twenty-five dollars for each day the infringement of the order continues.

Institution of prosecutions. Prosecutions may be instituted by the Superior Board of Health. The fact that a prosecution has been instituted shall not prevent the said board from having the said works or improvements so ordered done at the expense of such municipality, corporation or person in default”.

R. S. 3917,
am.

8. Article 3917 of the said statutes is amended:

a. By replacing the word “ascertains”, in the second

line thereof, by the words: "knows, or has reason to believe,";

b. By inserting therein, after the word "leprosy", in the fifth line thereof, the words: "cerebro-spinal meningitis, infantile paralysis, whooping-cough, rubeola, chicken-pox, purulent ophthalmia neonatorum,".

9. Article 3918 of the said statutes is amended by R. S. 3918, inserting therein, after the word "ascertains", in the first ^{am.} line thereof, the words: "or has reason to believe,".

10. Article 3920 of the said statutes is amended by adding R. S. 3920, thereto a new paragraph, as follows: ^{am.}

"After the appointment of district inspectors by the Superior Board of Health of the Province, the said board ^{Notice to inspector.} may order that the notice in question in this article may be given to the inspector of such district instead of being given direct to the head office of the Superior Board of Health."

11. The said statutes are amended by inserting therein R. S. 3921a, after article 3921 thereof, a new article, as follows: ^{enacted.}

"**3921a.** When an officer or representative of the Superior Board of Health finds that any municipality has neglected or refused to carry out the measures provided against contagious diseases, either by this chapter, the by-laws passed thereunder, or the municipal by-laws, he may, of his own accord, notwithstanding the provisions of article 3889, proceed to carry out the same at once at the cost of the municipality in default" ^{Officer may carry out measures himself in certain cases.}

12. The said statutes are amended by inserting therein, R. S. 3927a, after article 3927 thereof, a new article, as follows: ^{enacted.}

"**3927a.** When any municipality has reason to believe that, owing to the carelessness of the authorities in a neighboring municipality, or one with which it is in communication, its territory is threatened with an invasion by some contagious disease, such municipality may, with the approval of the Superior Board of Health, take such measures as it may deem proper to prevent such invasion; and, particularly, may require from persons coming from the infected municipality a certificate to the effect that they are not afflicted with the sickness which is prevalent, and have not been exposed to catch it; or that, having had it, they have been disinfected in the manner required by law; and moreover, for small-pox, may require a certificate of vaccination." ^{Municipalities may require certificates of health from persons coming from neighboring municipalities in certain cases.}

R.S. 3941,
am. in
French
version.

13. The French version of article 3941 of the said statutes is amended by adding thereto, after the second line thereof, the following words: "est le conseil central d'hygiène pour les fins du présent chapitre".

Coming into
force.

14. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 60

An Act to grant certain powers to the General Council of the Bar of the Province of Quebec and to the Board of Notaries, with reference to students on active service in His Majesty's troops.

[Assented to 5th March, 1915]

Preamble.

WHEREAS several students-at-law and students of the notarial profession of this Province have already enrolled or will hereafter enroll themselves in the regiments now on active service, or in course of formation to fight, with His Majesty's troops, against his enemies and those of his allies;

Whereas such students must devote a considerable portion of their time to drill and to active service;

Whereas the Bar of the Province of Quebec is prepared to facilitate the performance of their military duties by such young men;

Whereas the Board of Notaries appears to be also ready to assist in this manner, candidates for the practice of the notarial profession;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Authoriza-
tion to Gen.
Council of
Bar and to
Board of No-
taries to
make by-
laws regard-
ing students.

1. Notwithstanding any provisions to the contrary in the general laws in connection therewith, the General Council of the Bar of the Province of Quebec, or the Board of Notaries, may make by-laws respecting students-at-law or students of the notarial profession, as the case may be, who have already been or may hereafter be called into active service for the present war, either in Canada or abroad, for the following purposes:

Exemption
from part of
examination.

a. To order, at its option, that such students may or shall, at the final examination for admission to the practice of the profession, be exempted either from the whole